

لغت نامه

| | |
|---|----------------------------------|
| abration | سائیدگی |
| abutment | دیوار حائل |
| accelerating admixture | افزودنی تسریع گیرش |
| accumulation | انباشتگی |
| acrylate polymers (AP) | پلیمرهای اکریلیکی |
| addition level | مرحله مضاعف |
| adhesion | چسبیدگی |
| adjacent | مجاورت |
| admixture | مواد افزودنی |
| Admixtures for recycling concrete waste | افزودنی های بازیافت بتن مصرف شده |
| adsorb | جذب |
| adsorption isotherm | برکشدگی هم دمایی |
| aesthetical | معماری |
| after And |برگرفته از |
| agar | آگار |
| agent | عامل |
| ages | سنین |
| agglomerates | تجمع - کلوخه |
| aggregate | سنگدانه |
| aggressive | مهاجم - خورنده |
| agitation | هم زدن |
| air bubbles | حباب هوا |
| air entrainment | هوای مبحوس |
| aircraft runway | باند فرودگاه |
| air-entering admixture (AEA) | افزودنی هوازا |
| alginate | انژنیک |
| alkali | قلیایی |
| alkali-aggregate expansion reaction | واکنش انبساطی سنگدانه های قلیایی |
| alkali-aggregate reactions (AAR) | واکنش سنگدانه های قلیایی |
| alkali-carbonate reaction | واکنش کربناتی قلیایی |
| alkali-silica reaction | واکنش سلیسی قلیایی |

مواد افزودنی شیمیایی بتن

| | |
|--|------------------------------|
| alkyl alkoxy silane | سیلان الکوکسی الکین |
| ambient | محیطی |
| American concrete institute (ACI) | انستیتو بتن آمریکا |
| aminoethanol | آمینوفنول |
| ammonia | آمونیاک |
| angular | زاویه دار |
| anion | آنیون |
| Antifreeze admixtures | افزودنی ضد یخ |
| Antiwashout admixtures (AWA) | افزودنی ضد شستگی |
| Application | کاربرد |
| aqueous phase | فاز آبی |
| arbitrarily | قراردادی |
| ash | خاکستر |
| ASTM | انجمن آزمایش مصالح آمریکا |
| attraction | جذب |
| Auxiliary | کمکی |
| backbone | سلسله |
| bar | میلگرد |
| base and subgrade | اساس و زیر اساس |
| batching | بچینگ |
| bauxite | بوکسید (هیدروکسید آلومینیوم) |
| beam | تیر |
| benonite | بتونیت |
| blast furnace slag | سرباره کوره آهن گدازی |
| bleeding | جدایی شیرابه از سنگدانه ها |
| bond | چسبندگی |
| bridge | پل |
| British standard (BS) | استاندارد انگلستان |
| bromide | برومید |
| calcination | آهکی شدن |
| calcined | اکسیده شده |
| calcium chloride | کلرید کلسیم |
| calcium chloride-calcium nitrate (CC+SC) | نیترات کلسیم کلراید کلسیم |
| calcium lignosulfonate (CLS) | ساختار فاقد هوا |
| calcium nitrate | نیترات کلسیم |
| calcium nitrite-nitrate (CNN), | نیترات کلسیم نیترات |

لغت نامه

| | |
|--|-------------------------------------|
| calcium nitrite-nitrate-chloride (CNNC) | کلراید نیترات - نیترات کلراید |
| calcium nitrite-nitrate-urea (CNN+U) | نیترات اوره کلسیم نیترات |
| calcium salt | نمک کلسیم |
| Calcium sulfoaluminate-based admixtures (CSAs) | افزودنی بر پایه سولفوآلومینات کلسیم |
| calorimetric curves | منحنی های کالبرومتری |
| Canadian standard association (CSA) | انجمن استاندارد کانادا |
| canal lining | لاینینگ کانال |
| capacity | ظرفیت |
| capillarity | موئینگی |
| carbohydrate | کربوهیدرات |
| carbonation | کربوناسیون |
| carboxilate | کربوکسیلات |
| carboxyvinyl polymer | پلیمر کربوکسی وینل |
| carraeenan | کاراگیناس |
| carriageway | جاده اتوبانی |
| Cast-in-place piling | شمع زنی در جا |
| cationic | کاتیون |
| caustic | سوز آور |
| cellulose | سلولز |
| cellulose ether | اتر سلولز |
| cement | سیمان |
| chain | زنجیره |
| chemical admixtures | افزودنی های شیمیایی |
| chemical compound | ترکیب شیمیایی |
| chemical prestressing | تحکیم شیمیایی |
| chloride | کلرید |
| chromatography | رنگ شناسی |
| chute | ناودان |
| citric acid (CI) | اسید سیتریک |
| cladding | نماسازی |
| clump | توده |
| coagulation | انعقاد |
| coarse | زبر |
| coating | پوشش |
| cohension | همچسبیدگی |
| cold-weather admixture (CWA) | افزودنی هوای سرد |

مواد افزودنی شیمیایی بتن

| | |
|--|-------------------------------------|
| colloid | کلوئید |
| column | ستون |
| column base | صفحه ستون |
| comite euro-international du beton (CEB) | کمیته اروپایی بتن |
| compressive strength | مقاومت فشاری |
| concrete | بتن |
| concrete curing | عمل آوری بتن |
| concrete plant | کارخانه بتن |
| concrete staining | لکه دار شدن بتن |
| considerations | ملاحظات |
| consistency | یکنواختی |
| construction joints | درزهای ساختمانی |
| construction materials | مصالح ساختمانی |
| conveyor | ناقل |
| cooling tower | برج خنک کننده |
| corkscrew | مارپیچ - ماردونی |
| corn syrup | شیره غلات |
| Corps | ارتش نیروزمینی |
| corrosion | خوردگی |
| Corrosion-inhibiting admixtures | افزودنی مقاوم کننده در برابر خوردگی |
| corrosive attacks | حملات خوردنده |
| courtesy of | برگرفته از |
| crack | ترک |
| creep | خزش |
| crushed | زبر |
| cube strength | مقاومت نمونه مکعبی |
| Curling | ترک خوردگی حرارتی سطحی |
| cyclic load | بار سیکلی |
| dam | سد |
| dampproofer | مقاوم کننده در برابر رطوبت |
| data | داده |
| deck | عرشه |
| deflect | شکم دادگی |
| delivery of admixtures | حمل و نقل مواد افزودنی |
| demand | تقاضا |
| deterioration | خرابی |

لغت نامه

| | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| detrimental effect | آثار زیان بار |
| diatomaceous earth | خاک سیلیسی دار |
| differential thermal analysis (DTA) | تحلیل حرارتی دیفرانسیلی |
| discharging | تخلیه کردن |
| disperse | فروپاشاندن |
| disposal | فاضلاب |
| dissipation | اتلاف - کاهش |
| diver | غواص |
| dosage | دوز مصرفی |
| durability | دوام |
| efflorescence | شوره زدگی |
| elastic modulus | مدول الاستیسیته |
| elastometric | الاستومتر |
| electron acceptor or donor | الکترون گیرنده یا دهنده |
| electrostatic repulsion | رانش الکترواستاتیکی |
| embankment | خاکریز |
| embedded | مدفون |
| emulation | امولاسیون |
| epoxy resin (EP) | رزین اپوکسی |
| equilibrium concentration | تمرکز تعدلی |
| erratic | نا به هنجار |
| ester | استر |
| et al | و دیگران |
| ethylene vinyl acetate (EVA) | اکتات وینیل اتیلن |
| expansion | انبساط |
| experimental productions | محصولات آزمایشگاهی |
| fatty acid | اسید چرب |
| Federal Highway Administration (FHWA) | مدیریت بزرگراهی فدرال |
| fermentation | تخمیر |
| ferrocyanide | فروسیانید |
| ferrous | آهن |
| fiber-reinforced shotcrete | شانکریت تسلیح شده با الیاف |
| fibrous | الیافی |
| fibrous concrete | بتن الیافی |
| field trial | آزمایش در محل |
| filler | فیلر |

مواد افزودنی شیمیایی بتن

| | |
|-----------------------|------------------------|
| film forming | فرم دهی لایه ای |
| fine | نرم |
| finishing | عملیات تکمیلی |
| flaky | لایه لایه ای |
| Flat-slab | دال تخت |
| flexural | خمشی |
| flocs | (کرکینه) در ته نشینی |
| flowing concrete | بتن روان |
| flowmeter | روان سنج |
| fluctuating water | جریان آب موج دار |
| fluidity | روانی |
| fly ash | خاکستر بادی |
| form oil | روغن قالب |
| formulation | فرمولاسیون |
| formulators | متخصصان آزمایشگاهی |
| formwork | قالب بندی |
| foundation | پی |
| fraction | شکست |
| freeze thaw condition | شرایط ذوب انجماد |
| frost | یخ زدن |
| function of | تابعی از |
| gellan gum | صمغ گلان |
| girder | شاه تیر |
| gluconate | گلوکنات |
| glucose | گلوکز |
| glutaraldehyde | گلو تارادیهاید |
| gradient | گرادیان |
| gravel | شن |
| ground waters | آب های سطحی |
| grout | گروت |
| Guideline | دستورالعمل |
| gum | صمغ |
| gum arabic | صمغ عربی |
| gypsum | گچ |
| handling | حمل کردن |
| heavy-duty pavement | روسازی با ترافیک سنگین |

فصل هفتم

| | |
|--|------------------------------------|
| hemihydrate | نیم هیدراته شدن |
| hexagonal | شش تایی |
| high performance concrete (HPC) | بتن با کارایی بالا |
| high range water-reducing admixture (HRWRA) | افزودنی کاهش دهنده قوی آب |
| high strength concrete (HSC) | بتن با مقاومت بالا |
| high-alumina cement (H-HAC) | سیمان پر آلومین |
| High-flow self-compacting concrete (HFSCC) | بتن خود متراکم شونده با روانی بالا |
| high-performance/high-volume fly ash concrete (HP/HVFAC) | بتن با کارایی و حجم |
| خاکستر بادی بالا | |
| high-performance/high-volume slag concrete (HP/HVSC) | بتن با کارایی و حجم سرباره بالا |
| high-rise building | ساختمان بلند مرتبه |
| homogeneity | همگنی |
| honeycombing | کرمو شدن |
| hopper | واگن ته قیفی |
| hradened | سفت شده |
| hydrated lime | آهک شکفته |
| hydration | هیدراسیون |
| hydraulic structures | سازه های هیدرولیکی |
| hydrocarboxylic acid | اسید هیدروکربوکسیلات |
| hydrogen bonding | اتصال هیدروژنی |
| hydrometer | هیدرومتر |
| hydrophobic | آب گریز |
| hydrophobic blocking ingredient (HPI) | عامل بازدارنده آب گریزی |
| hydrostatic head | هد هیدرواستاتیکی |
| hydroxycarboxylic acid (HC) | اسید هیدروکسی کربوکسیلیک |
| hydroxyethyl cellulose (HEC) | سلولز هیدروکسی اتیل |
| hydroxypropyl methylcellulose (HPMC) | متیل سلولز هیدروکسی پروپیل |
| hygroscopic | نم گیر |
| i.e. | مثل |
| imbibe | جذب کردن |
| imbibition of water | جذب کلوئیدی آب |
| in situ structural concrete construction | بتن سازه ای تولیدی درون کارگاه |
| in the literature | در تعریف آکادمیک |
| incorporated | ترکیبی - اضافه شده |
| index | اندیس |
| industrial floors | کف های صنعتی |

مواد افزودنی شیمیایی بتن

| | |
|--|---|
| infrastructure | زیر بنا |
| ingress | دخول |
| initial setting | گیرش اولیه |
| injection grouts | گروت های تزریقی |
| Interaction | اندرکنش |
| interface | حد فاصل |
| interlocking | قفل و بست داخلی |
| International Commission on Large Dams (ICLD) | کمیته بین المللی سدهای بزرگ |
| international federation for structural concrete (FIP) | فدراسیون بین المللی بتن سازه ای |
| ion | یون |
| ionization | یونیزاسیون |
| irregularly | نامنظمی |
| jitterbug | ماله جیترباگ (نوعی ماله دستی توری شکل که شن را لرزش و فشار دست به لایه های زیرین بتن فرستاده تا سطحی صاف حاصل گردد) |
| kaolin | کائولین |
| keg | بشکه |
| kinetics | جنبشی |
| large pours | بتن ریزی حجیم |
| later plastic state | حالت پس پلاستیک |
| latex | لاتکس |
| latex-modified concrete (LMC) | بتن اصلاح شده با لاتکس |
| latex-modified mortar (LMM) | ملاط اصلاح شده با لاتکس |
| lean concrete | بتن مگر |
| length comparator | قیاسگر طولی |
| lignosulfonates | لیگنوسولفونات |
| limestone | سنگ آهک |
| linkage | پیوند |
| lithium carbonate | کربنات لیتیم |
| lithium fluoride | فلوراید لیتیم |
| lithium hydroxide | هیدروکسید لیتیم |
| load bearing | میزان باربری |
| lock | چشمه پل |
| locust bean gum | صمغ لوبیای افاقیا |
| long hauls | ترابری طولانی |
| low-heat concrete | بتن با حرارت زایی کم |
| lubrication | لیز کنندگی |

فصل هفتم

| | |
|---|---------------------------------|
| lye | قلیاب |
| maintenance | نگهداری |
| manifestation | آشکارسازی |
| manpower | نفر نیرو |
| marine sand | ماسه ساحلی |
| marine structure | سازه دریایی |
| mass concrete structure | سازه بتنی حجیم |
| maximum-size aggregate (MSA) | اندازه بزرگترین سنگدانه |
| melamine | ملامین |
| melamine formaldehyde sulfonate (MFS) | سولفونات فرمال دیهیدرات ملامین |
| membrane | غشاء |
| meniscus forms | قالب های مقعر |
| mercaptobenzothiazole | مرکاپتوبنزوتیازول |
| micro organism | میکرو ارگانیسم |
| microsilica gel | ژل میکروسیلیس |
| milled asbesto | آزبست آسیاب شده |
| mix design | طرح اختلاط |
| mix propotion | نسبت اختلاط |
| mixer | میکسر |
| mode of action | مد فعال |
| moisture | رطوبت |
| mole | مول |
| monolayer | تک لایه |
| monomer | مونومر |
| morphology | ساختارشناسی |
| mortar | ملاط |
| mulilayer | چندلایه ای |
| naphthalene | نفتالین |
| naphthalene formaldehyde sulfonates (NFS) | سولفونات فرمال دیهیدرات نفتالین |
| National Association of Corrosion Engineers (NACE) | انجمن ملی مهندسين خوردگی |
| National Bureau of Standards (NBS) | اداره ملی استانداردها |
| National Ready Mix Concrete Association (NRMCA) | انجمن ملی بتن آماده |
| neutralization | خنثی سازی |
| nil | بدون مواد افزودنی |
| nitrate | نیترات |
| non-adsorbent viscosity enhancing admixture (NAVEA) | افزودنی ازدیاد ویسکوزیته |

مواد افزودنی شیمیایی بتن

| | |
|--|---------------------------------|
| non-chloride accelerating admixture (NCAA) | افزودنی تسریع کننده بدون کلراید |
| non-dispersible underwater concrete | بتن زیرآبی بدون جدایش |
| nozzle | نازل |
| nuclear reactor | راکتور هسته ای |
| nucleation | جمع شدگی - توده شدگی |
| nuclei | حلقه |
| oil production platform | سکوی استخراج نفت |
| oil well | چاه نفت |
| oleum | روغن |
| osmotic pressure | فشار اسموزی |
| oxidizing passivator | کنش کننده اکسید کننده |
| oxygen scavenging | اکسیژن زدائی |
| passive | غیر فعال |
| paste | خمیر |
| paver machine | ماشین کفسازی |
| peeling off | پوست کنده شدن |
| pentose | پنتوز |
| performance | کارایی |
| period | دوره |
| permanganate | پرمنگنات |
| Permeability | نفوذپذیری |
| permeation | رسوب - نفوذ |
| Petrographic examination | آزمایش سنگ شناسی |
| ph | ph |
| phenol ethoxylate | فنول اتوکسیلات |
| Phosphate sealers | آب بندهای فسفاتی |
| pier | پایه |
| piling | شمع زنی |
| placing | جای دهی |
| plain | مسطح - صاف |
| plastic concrete | بتن شکل پذیر |
| plasticizer | روان کننده |
| pneumatically | با فشار باد |
| Poisson's ratio | نسبت پواسون |
| polyacrylamide | پلی اکریلامید |

فصل هفتم

| | |
|--------------------------------------|---|
| polyacrylates | پلی اکریلیک |
| polyacrylic ester (PAE) | استر پلی اکریلیک |
| polyethylene oxides (PEO) | اکسید پلی اتیلن |
| polymer | پلیمر |
| polymer concrete | بتن پلیمری |
| polyvinyl alcohol (PVA) | الکل پلی وینل |
| polyvinylpyrrolidone | پلی وینیل پیرولیدون |
| pore | حفره |
| porosity | تخلخل |
| porous concrete | بتن متخلخل |
| portland | پر تلند |
| Post-tensioning | پس کشیدگی |
| potassium chromate | کرومات پتاسیم |
| potential | پتانسیل - بلقوه |
| potentiometer | پتانسیل سنج |
| pozzolan | پزولان |
| practicing engineer | مهندس اجرایی |
| precast | پیش ساخته |
| precipitation | رسوب |
| pregelatinized starches | نشاسته زلاتینی شده |
| Preplaced aggregate concrete (PAC) | بتن با سنگدانه های از پیش جای گرفته شده |
| prestress works | کارهای پیشتنیده |
| Prestressed Concrete Institute (PCI) | انستیتو بتن پیشتنیده |
| Proctor needle | شیارزن استاندارد |
| Proctor penetration test | آزمایش نفوذ پروکتور |
| propylene glycol alginate (PGA) | الژنیک گیکل پروپیلن |
| pseudoplastic | شبه پلاستیک |
| pulp feedstock | خمیر خام |
| pyrogenic silica | سیلیکا گرمازا |
| quartz | کوارتز |
| range of | دامنه |
| raw materials | مواد خام |
| reaction | واکنش |
| ready mixed concrete | بتن آماده |
| regulations | مقررات |
| reinforced concrete | بتن آرمه - بتن مسلح |

مواد افزودنی شیمیایی بتن

| | |
|--|--|
| reology | تغییر شکل |
| repulsion | دفع |
| requirments | الزامات |
| residual | پس ماند |
| resin | رزین |
| retarding admixtrure | افزودنی دیرگیرکننده |
| retarding influence | اثر تاخیری |
| reunion internationale des laboratoroes et experts des materiaux (RILEM) | انجمن بین المللی لابراتور بیست ها و متخصصان مصالح ساختمانی |
| rice husk ash | خاکستر پوسته برنج |
| rock dust | گرد سنگ |
| roller compacted concrete | بتن غلتکی |
| rotor | پروانه |
| rounded | گرد گوشه |
| rust | زنگ زدگی |
| salicylic acid | اسید سالیسیلیک |
| salt-laden water | آب مملو از نمک |
| sand | ماسه |
| saponification | صابون سازی |
| saturation | اشباع |
| screeding | شمشمه کشی |
| segregation | جدایش |
| self compact concrete (SCC) | بتن خود متراکم شونده |
| self leveling mortar | ملاط خود تراز شونده |
| self levelling concrete (SLC) | بتن خود تراز شونده |
| setting time | زمان گیرش |
| shear stress | تنش برشی |
| shore (shoring) | شمع گذاری |
| shotcrete | شاتکریت |
| shrinkage | جمع شدگی |
| shrinkage-reducing admixture (SRA) | افزودنی کاهش دهنده جمع شدگی |
| side effects | عوارض جانبی |
| Silica fume | فوم سیلیکا |
| silica gel | ژل سیلیکا |
| silicofluoride | فلوراید سیلیس |
| silicone derivatives | مشتقات سیلیکونی |

فصل هفتم

| | |
|---|---------------------------------|
| siloxane | سیلوکسان |
| slag | سرباره |
| slender | لاغر |
| Slip-forming | قالب لغزنده |
| slippage | لغزش |
| slump | اسلامپ |
| slurry(slurries) | دوغاب |
| sodium chromate | کرومات سدیم |
| sodium fluorophosphate | فلوروفسفات سدیم |
| sodium glucoheptonate | گلوهپتئات سدیم |
| sodium nitrate (SN) | نیترات سدیم |
| sodium salt | نمک سدیم |
| solubility | حل شدنی |
| spalling | پوست پوست شدن |
| spatial | فضایی |
| specimen | نمونه |
| spectroscopy | طیف سنجی |
| spillway | سرریز |
| splitting | جداشدگی |
| stability | پایداری |
| Standards Association of Australia (SAA) | انجمن استاندارد استرالیا |
| stannous chloride | کلراید قلع دار |
| steel frame | قاب فولادی |
| steel reinforcements | میلگرد های فولادی |
| steric hindrance | ممانعت فضایی |
| steric repulsion | رانش فضایی |
| stiffness | سختی |
| structural | سازه ای |
| styrene copolymer | کوپلیمر استایرن |
| styrene-butadiene rubber (SBR) | لاستیک بوتادین استایرن |
| sucrose (SU) | سوکروز |
| sulfate | سولفات |
| sulfonated melamine formaldehyde (SMF) | فرمال دیهادرین ملامین سولفونات |
| sulfonated naphthalene formaldehyde (SNF) | فرمال دیهادرین نفتالین سولفونات |
| superplasticizer (SP) | فوق روان کننده |
| supersaturated | فوق اشباع |

مواد افزودنی شیمیایی بتن

| | |
|--|--|
| superspan bridge | پل با دهانه عظیم |
| surfactant | روکشگر |
| susceptible | مستعد |
| swelling | باد کردگی |
| synchronized | همگام شده |
| tails | (دنباله (مولکولی |
| talc | تالک |
| tensile strength | مقاومت کششی |
| thermal crack | ترک حرارتی |
| thermogravimetric analysis (TGA) | تحلیل حرارتی وزنی |
| thiocyanate | تیوسیانات |
| thixotropy | تکان خواهی |
| threshold | آستانه |
| tidal | جذر و مدی |
| Tilt-up construction | سازه پیش ساخته |
| Tolerance | رواداری |
| toroid-shaped dome | گنبد حلقه ای شکل |
| torque | گشتاور |
| toxic | سمی |
| transmittance | ضریب گسل انرژی |
| treatment | اصلاح |
| triethanolamine (TEA) | تریاتولامین |
| trowelling | ماله کشی |
| truck drum | جام کامیون بتن ریز |
| truck-mounted tank | کامیون مخزن دار |
| tunnel inlet | دهانه تونل |
| turbidity | تیرگی |
| Type X cement | X سیمان تیپ |
| ultra filtration | فیلتراسیون قوی |
| ultra high performance concrete (UHPC) | بتن با کارایی فوق بالا |
| ultra high strength concrete (UHSC) | بتن با مقاومت فوق بالا |
| unconfined | محصور نشده |
| US Army Cold Regions Research and Engineering Laboratory (CRREL) | آزمایشگاه |
| UV | مهندسی و تحقیقاتی مناطق سرد ارتش ایالات متحده آمریکا |
| valence | اشعه ماوراء بنفش |
| | ظرفیت |

فصل هفتم

| | |
|--|--------------------------------|
| van der waals forces | نیروهای واندروالسی |
| vibrating | ویبره کردن |
| vibrator | ویبراتور |
| viscosity-enhancing admixtures (VEA) | افزودنی بهبود ویسکوزیته |
| viscosity | ویسکوزیته - لزجت |
| Visual inspection | بازرسی چشمی |
| viz | به صورت لیست |
| water leakage | نشت آب |
| water reducing admixture (WRA) | افزودنی کاهش آب |
| water retaining structures | سازه های نگه دارنده آب |
| water-cement ratio (W/C) | نسبت آب به سیمان |
| waterproofed concrete | بتن ضد آب |
| waterproofeer | ضد آب |
| water-reducing and retarding (WRR) admixture | افزودنی کاهش آب و دیرگیر کننده |
| Watertight concrete | بتن ناتروا |
| wax | موم |
| wetting | خیس کنندگی |
| workability | کارایی |
| x - generation | ام X نسل |
| x day strength | روزه X مقاومت |
| xenthan gum | صمغ زنتان |
| yield stress | تنش تسلیم |
| Young's modulus | مدول یانگ |
| zeecon | زیکون |
| zeta | (زتا) یک حرف یونانی |